

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
	Mbala	ne... pas	l ó	lexico : Lecomte
01	Mbala	tous	ak im in a	lexico : Ndolo 1954
01	Mbala	tous	ak im	lexico : Gangu / Keller 1977
01	Mbala	tous	ak im a	lexico : Mboma / Keller 1977
02	Mbala	main, bras	googu, myoogu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 19
02	Mbala	main	googu goobu, nyogu myaadi	lexico : Mbwishu / Keller 1977
02	Mbala	bras	yoogu, nyoogu	lexico : Mboma / Keller 1977
02	Mbala	main, bras	-ó:gú, gó:gú, myó:gú	lexico : Vansina
03	Mbala	cendres	wú-t í	lexico : Daeleman 1959
03	Mbala	cendres	wu-du	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 11
03	Mbala	cendre	udu t šwah	lexico : Mbwishu / Keller 1977
03	Mbala	cendre	wudu twiyah	lexico : Mafuta / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
03	Mbala	cendre	wudu tšwah	lexico : Mboma / Keller 1977
03	Mbala	cendre	wudu tšwiyah	lexico : Gangu / Keller 1977
03	Mbala	cendre	mvumbĩ, mã-	lexico : Vansina
04	Mbala	écorce	ĩ-kóoya	lexico : Daeleman 1959
04	Mbala	écorce	gi-husu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 87, 27
04	Mbala	écaille, écorce, croûte	-bala	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 3, 87
04	Mbala	écorce	yibala mimadonda;	lexico : Mboma / Keller 1977
04	Mbala	écorce	gibala ki mudoonda	lexico : Mbwishi / Keller 1977
04	Mbala	écorce	yibala mudoonda	lexico : Gangu / Keller 1977
04	Mbala	écorce	-bálá	lexico : Vansina
05	Mbala	ventre	ĩ-vúmu	lexico : Daeleman 1959
05	Mbala	ventre, grossesse	-vumu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 52

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
05	Mbala	ventre	v u u m	lexico : Mboma / Keller 1977
05	Mbala	ventre	v u m	lexico : Gangu / Keller 1977
05	Mbala	ventre	v u m, m o v u m	lexico : Mafuta / Keller 1977
05	Mbala	ventre	v ù m ù, m à v ù m ù	lexico : Vansina
06	Mbala	grand	≤ v u u m p h u	lexico : Daeleman 1959
06	Mbala	grand, gros, large, énorme	- n e n i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 39
06	Mbala	grand	o n i i	lexico : Mboma / Keller 1977
06	Mbala	grand	m o n e n i	lexico : Gangu / Keller 1977
06	Mbala	grand	- n é n é	lexico : Vansina
07	Mbala	oiseau	ń - ʒ í l á	lexico : Daeleman 1959
07	Mbala	oiseau	n d z i l a, a a n d z i l	lexico : Mboma / Keller 1977
07	Mbala	oiseau	- j i l a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 107

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
07	Mbala	oiseau	ndžila, aandžil	lexico : Gangu / Keller 1977
07	Mbala	oiseau	n j i : l á	lexico : Vansina
08	Mbala	mordre	(k ú) s ú m á	lexico : Daeleman 1959
08	Mbala	mordre	- s u m a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 48
08	Mbala	mordre	k o s u m a	lexico : Mboma / Keller 1977
08	Mbala	mordre	k o s u m a ?	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
08	Mbala	mordre	ũ - s ù m -	lexico : Vansina
09	Mbala	noir	̣ p í í p í l a	lexico : Daeleman 1959
09	Mbala	devenir foncé, se salir	g u - b u u m b u l a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 7
09	Mbala	noir	k u b u u m b u l a	lexico : Mboma / Keller 1977
09	Mbala	noir	b i l i d i d i	lexico : Gangu / Keller 1977
09	Mbala	noir	k u b u u m b u d a	lexico : Mafuta / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
09	Mbala	noir	kubumbuda	lexico : Mafuta / Keller 1977
09	Mbala	noir	bũmbũlã	lexico : Vansina
10	Mbala	sang	má-kilá	lexico : Daeleman 1959
10	Mbala	sang (idem fétiche remède)	magila	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 117
10	Mbala	blood	magila	lexico : Mboma / Keller 1977
10	Mbala	sang	-gílã	lexico : Vansina
11	Mbala	os	-gudi	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 108
11	Mbala	os	í-fúbá	lexico : Daeleman 1959
11	Mbala	os	gi-gudi	lexico : Mboma / Keller 1977
11	Mbala	os	gi-gudi	lexico : Gangu / Keller 1977
11	Mbala	os	-kúdí	lexico : Vansina
12	Mbala	sein	í-yééli, má-	lexico : Daeleman 1959

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
12	Mbala	sein	ma a t i	lexico : Mboma / Keller 1977
12	Mbala	sein	-a d i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 1
13	Mbala	brûler	kú-bá a m b a	lexico : Daeleman 1959
13	Mbala	brûler, être cuit; être brûlé	-h i -; -h i - t s h w i y a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 26
13	Mbala	brûler	mu s a m u l e n g i t š w a h	lexico : Mboma / Keller 1977
13	Mbala	brûler	a s a m u l e n g i t š w a h	lexico : Gangu / Keller 1977
13	Mbala	brûler	u s a m u l e n g i t w i h	lexico : Mbwishi / Keller 1977
13	Mbala	brûler	k u s a m u l e n g i t s w a h	lexico : Mafuta / Keller 1977
13	Mbala	brûler	ũ-h í :d ŷ	lexico : Vansina
13	Mbala	faire brûler, provoquer une brûlure, un incendie	-h i i s -	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 26
14	Mbala	nuage	ĩ-b v i	lexico : Daeleman 1959
14	Mbala	nuage	-d u j i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 11

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
14	Mbala	nuage	madudž i mamvula	lexico : Mboma / Keller 1977
14	Mbala	nuage	-vùdìvìdì	lexico : Vansina
15	Mbala	froid	cóoyi	lexico : Daeleman 1959
15	Mbala	le froid	pewu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 94, 42
15	Mbala	être froid; être humide	gu-duuda	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 94, 12
15	Mbala	froid	peewu	lexico : Mboma / Keller 1977
15	Mbala	froid	pewu	lexico : Gangu / Keller 1977
15	Mbala	froid	-pèù	lexico : Vansina
16	Mbala	venir (imp. eezé)	kwiinza	lexico : Daeleman 1959
16	Mbala	venir, devenir	-is-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 29
16	Mbala	venir	gwisisa	lexico : Mboma / Keller 1977
16	Mbala	venir	gwit	lexico : Gangu / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
16	Mbala	venir	g w i i s a	lexico : Mafuta / Keller 1977
16	Mbala	venir	ũ-z à w í f à	lexico : Vansina
17	Mbala	mourir	(k ú) f á	lexico : Daeleman 1959
17	Mbala	mourir, périr	- f u -	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 14
17	Mbala	mourir	k u f w a	lexico : Mboma / Keller 1977
17	Mbala	mourir	ũ-f ÿ : r í	lexico : Vansina
18	Mbala	chien	mbwá	lexico : Daeleman 1959
18	Mbala	chien	bwa	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 8
18	Mbala	chien	mbwa, ambwa	lexico : Mboma / Keller 1977
18	Mbala	chien	mbwa, ambwa	lexico : Mbwishu / Keller 1977
18	Mbala	chien	mbwá	lexico : Vansina
19	Mbala	boire	(k ú) n w á	lexico : Daeleman 1959

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
19	Mbala	boire	-nu-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 40
19	Mbala	boire	onwa	lexico : Mboma / Keller 1977
19	Mbala	boire	konwa; gonwa?	lexico : Gangu / Keller 1977; Mbwiishi / Keller 1977
19	Mbala	boire	ũ-nwá	lexico : Vansina
20	Mbala	sec	≤uumú	lexico : Daeleman 1959
20	Mbala	être sec	-imin-in-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 28
20	Mbala	être complètement sec ou maigre (invariable)	gogodo; -imin-in-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 20, 117
20	Mbala	sec	gwiminina	lexico : Mboma / Keller 1977
20	Mbala	sec	geminina	lexico : Mbwishish / Keller 1977
20	Mbala	être sec	ũ-gàwúkà	lexico : Vansina
21	Mbala	oreille	ĩ-thu	lexico : Daeleman 1959
21	Mbala	oreille	jwi	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 30

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
21	Mbala	oreille	g̃i dwí, mà swá	lexico : Vansina
21	Mbala	oreille	madžwi	lexico : Mboma / Keller 1977
21	Mbala	oreille	d i i s u	lexico : Mbwishi / Keller 1977
22	Mbala	manger	-d i -	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 10
22	Mbala	manger	ũ-dyá	lexico : Vansina
22	Mbala	manger	k u l i a	lexico : Mboma / Keller 1977
22	Mbala	manger	k o d i y a	lexico : Gangu / Keller 1977
22	Mbala	manger	k ú d y á	lexico : Daeleman 1959
23	Mbala	oeuf	í i -y i, máy i	lexico : Daeleman 1959
23	Mbala	oeuf	g i d i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 19
23	Mbala	oeuf	g i d i	lexico : Mboma / Keller 1977
23	Mbala	oeuf	d i i d i	lexico : Gangu / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
23	Mbala	oeuf	g i ř i	lexico : Mbwishu / Keller 1977
23	Mbala	oeuf	g i i d i	lexico : Mafuta / Keller 1977
23	Mbala	oeuf	d ì - g í l à , m à -	lexico : Vansina
24	Mbala	oeil	í s ú , m é é s u	lexico : Daeleman 1959
24	Mbala	oeil	- i s u	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 107
24	Mbala	oeil	d ĩ : s ù , m ě : s ù	lexico : Vansina
24	Mbala	oeil	d i i s u	lexico : Mboma / Keller 1977
25	Mbala	graisse	m á á n i	lexico : Daeleman 1959
25	Mbala	graisse, huile	m a a s h i - a s h i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 2
25	Mbala	graisse	m a a s	lexico : Mboma / Keller 1977
25	Mbala	graisse	m a a š	lexico : Gangu / Keller 1977
25	Mbala	graisse	- à : f ì , m à -	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
26	Mbala	plume	yí-vúzi	lexico : Daeleman 1959
26	Mbala	plume	s a l a	lexico : Mboma / Keller 1977
26	Mbala	plume	dî-vupi, mà-	lexico : Vansina
26	Mbala	plume	-s a l a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 45
27	Mbala	feu	t h u v y a	lexico : Daeleman 1959
27	Mbala	feu	t s h w a / t s w i y a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 50
27	Mbala	feu	t š w i i y a h	lexico : Mboma / Keller 1977
27	Mbala	feu	t š w i i y a h, t š w a h	lexico : Gangu / Keller 1977
27	Mbala	feu	t w i y a h, t š w a h	lexico : Mbwishi / Keller 1977
27	Mbala	feu	t w i y ə h, t š w a h	lexico : Mafuta / Keller 1977
27; 87	Mbala	chaud, feu	cwà	lexico : Vansina
28	Mbala	poisson	ń-s h í	lexico : Daeleman 1959

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
28	Mbala	poisson	sh i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 46
28	Mbala	poisson	a š i	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
28	Mbala	poisson	s i i	lexico : Mboma / Keller 1977
28	Mbala	poisson	ŷ î	lexico : Vansina
28	Mbala	poisson	š i i	lexico : Gangu / Keller 1977
29	Mbala	voler (vliegen)	(k ú) z á v u k a	lexico : Daeleman 1959
29	Mbala	voler (oiseau)	- v u l - u m - u g -	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 51
29	Mbala	voler	g u v u u m u g a	lexico : Mboma / Keller 1977
29	Mbala	voler	g u v u l a m u k a	lexico : Gangu / Keller 1977
29	Mbala	voler	ũ - j í n n à	lexico : Vansina
30	Mbala	plein	(-) t í	lexico : Daeleman 1959
30	Mbala	plein (invariable)	f w a a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 111

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
30	Mbala	être plein (type B p 111)	-z a l-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 56, 111
30	Mbala	plein	g u z a l a g u m e n	lexico : Mboma / Keller 1977
31	Mbala	donner	(k ú) p á	lexico : Daeleman 1959
31	Mbala	donner	-h a a n-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 24
31	Mbala	donner	h a a n a	lexico : Mboma / Keller 1977
31	Mbala	donner	h a a n i n	lexico : Gangu / Keller 1977
31	Mbala	donner	h a a n i n u	lexico : Mafuta / Keller 1977
31	Mbala	donner; 2ieme formrimp	ũ-múgwî	lexico : Vansina
31	Mbala	donner imp	múhî	lexico : Vansina
32	Mbala	bon	≤wá ámph i	lexico : Daeleman 1959
32	Mbala	bon, beau, agréable au goût adj ou inv; cl 7 gipiimbu	-p i i m b u	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 71, 43
32	Mbala	bon	p i i m b u	lexico : Mboma / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
32	Mbala	bon	-p ímbú	lexico : Vansina
33	Mbala	terre	má-vú	lexico : Daeleman 1959
33	Mbala	par terre	h a a s h i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 66
33	Mbala	terre	ma a n u	lexico : Gangu / Keller 1977
33	Mbala	terre	-à:nù	lexico : Vansina
33	Mbala	terre (soil)	ma a n u	lexico : Mboma / Keller 1977
34	Mbala	cheveu	í-s a a n í	lexico : Daeleman 1959
34	Mbala	cheveu	l u-d u u b u	lexico : Ndolo 1954
34	Mbala	cheveu	d u u	lexico : Mboma / Keller 1977
34	Mbala	cheveu	d u ?, d u m u d e	lexico : Mbwishi / Keller 1977
34	Mbala	cheveu	d u u b u	lexico : Mafuta / Keller 1977
34	Mbala	cheveu	d ú b ù, à d ú b ù	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
35	Mbala	tête	mú-t h ú	lexico : Daeleman 1959
35	Mbala	tête	mu-du	lexico : Ndolo 1954
35	Mbala	tête	mu du	lexico : Mboma / Keller 1977
35	Mbala	tête	mu d ε	lexico : Mbwishi / Keller 1977
35	Mbala	tête	mu du	lexico : Mafuta / Keller 1977
35	Mbala	tête	- t ù	lexico : Vansina
35	Mbala	amont, le haut	-du	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 11
36	Mbala	entendre	(k) ó ó v ó m í n a	lexico : Daeleman 1959
36	Mbala	entendre, écouter	- i f -	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 28
36	Mbala	entendre	gwi i fwa	lexico : Mboma / Keller 1977
36	Mbala	entendre	y e e fwa	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
36	Mbala	entendre	ù-wî:f à	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Mbala	coeur	mú-c ímá	lexico : Daeleman 1959
37	Mbala	coeur	- j íma	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 77
37	Mbala	coeur	mudž íma	lexico : Mboma / Keller 1977
37	Mbala	coeur	- j ímá	lexico : Vansina
37	Mbala	coeur	muž íma	lexico : Gangu / Keller 1977
38	Mbala	corne	r ú-s ééŋo, ŋ-	lexico : Daeleman 1959; Gt CS 327
38	Mbala	corne	g i-bo oŋgu	lexico : Ndolo 1954
38	Mbala	horn	k i bo oŋgu, y i-	lexico : Gangu / Keller 1977
38	Mbala	corne	g i-bo oŋgu	lexico : Mboma / Keller 1977
39	Mbala	tuer	(kú)-z i va	lexico : Daeleman 1959
39	Mbala	tuer, abîmer	- j i y-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 30
39	Mbala	tuer	g u z a	lexico : Mboma / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
39	Mbala	tuer	kužih	lexico : Gangu / Keller 1977
39	Mbala	tuer	ũ-mùjídí	lexico : Vansina
40	Mbala	genou	-boongu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 95, 6
40	Mbala	genou	í-kosó, má-	lexico : Daeleman 1959
40	Mbala	personne	múúnthu, áánthu	lexico : Daeleman 1959
40	Mbala	genou	boongu, maboongu	lexico : Mboma / Keller 1977
40	Mbala	genou	boongu, maboongu	lexico : Gangu / Keller 1977
40	Mbala	genou	maadi	
40	Mbala	genou	boongu dimoší, maboongu maadi	lexico : Mafuta / Keller 1977
41	Mbala	savoir	(kw)íínzĩ	lexico : Daeleman 1959
41	Mbala	savoir	-ishiy-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 29
41	Mbala	savoir	yeeši	lexico : Gangu / Keller 1977
41	Mbala	savoir	yeešiya	lexico : Mbwiishi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
41	Mbala	savoir	ye [˘] siya	lexico : Mboma / Keller 1977
42	Mbala	feuille	-gaasa	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 92, 17
42	Mbala	feuille	i-yíínzi	lexico : Daeleman 1959
42	Mbala	feuille	dì-gàsà, mà-	lexico : Vansina
42	Mbala	feuille	magaasa? / magaasah	lexico : Mboma / Keller 1977
42	Mbala	peau	gobu	lexico : Gangu / Keller 1977
43	Mbala	jambe, pied (accord 5)	guulu, miilu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 23
43	Mbala	jambe	mweéñdu	lexico : Daeleman 1959
43	Mbala	pied	guulu	lexico : Mboma / Keller 1977
43	Mbala	pied	buulu, ni	lexico : Gangu / Keller 1977
43	Mbala	pied	buul, ni	lexico : Mbwishu / Keller 1977
43	Mbala	pied	buulu, miilu	lexico : Mafuta / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
43	Mbala	jambe	-lũ	lexico : Vansina
44	Mbala	dormir, être couché	(kú) lǎǎla	lexico : Daeleman 1959
44	Mbala	couché	mwiishi	lexico : Ndolo, Malasi 1972 :
44	Mbala	être couché, dormir	ũ-pĩtã	lexico : Vansina
(44)	Mbala	dormir	kubida	lexico : Mboma / Keller 1977
44	Mbala	dormir	kobita	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
44	Mbala	couché	gobida	lexico : Mboma / Keller 1977
45	Mbala	foie	agasafudi	lexico: Mboma / Keller 1977
45	Mbala	foie	ĩ-báli, má-	lexico : Daeleman 1959
45	Mbala	foie	-zafu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 93
45	Mbala	foie	-jimba	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 93 , 29
45	Mbala	foie	agasafuři	lexico : Gangu / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
45	Mbala	foie	-b̄a:mb̄u	lexico : Vansina
46	Mbala	long	-l e e m p h i	lexico : Daeleman 1959
46	Mbala	long	-d̄a l ī	lexico : Vansina
46	Mbala	long	k o d a l i	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
46	Mbala	long	o d a d i	lexico : Mboma / Keller 1977
46	Mbala	grand, loin, haut	-d̄a d i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 9
47	Mbala	pou	r ū - n a , n̄ - n̄ á	lexico : Daeleman 1959
47	Mbala	pou de tête	a n d e ŋ k	lexico : Mboma / Keller 1977
47	Mbala	pou de tête	a n d z e ŋ k a m a d u	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
47	Mbala	pou de vêtement	y e k u t y e m u l e t e	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
47	Mbala	pou de lit	y i i m b a t s y o k a n a m u l a	lexico : Gangu / Keller 1977
47	Mbala	pou	k ū t ū , â -	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
47	Mbala	pou, puce	-zeenga	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 112, 57
47	Mbala	pou de tête	andenk	lexico : Gangu / Keller 1977
48	Mbala	homme	mwááná muruŋa; ááná ruŋa	lexico : Daeleman 1959
48	Mbala	homme	yala	lexico : Mboma / Keller 1977
48	Mbala	homme	-yà:là	lexico : Vansina
48	Mbala	homme, mâle	yala, amaala	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 54
48	Mbala	homme	yala?	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
49	Mbala	beaucoup	-ááŋkáma	lexico : Daeleman 1959
49	Mbala	beaucoup	-vudí	lexico : Daeleman 1959
49	Mbala	beaucoup, nombreux	-ingi; gwiingi	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 69, 29
49	Mbala	beaucoup	manyeeeki	lexico : Mboma / Keller 1977
49	Mbala	beaucoup	-íngì	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
50	Mbala	viande	mú-súnya, ní-	lexico : Daeleman 1959
50	Mbala	viande	má-múná	lexico : Daeleman 1959
50	Mbala	animal, viande	shidu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 46
50	Mbala	viande	musuni	lexico : Mboma / Keller 1977
51	Mbala	lune	ŋóóndi	lexico : Daeleman 1959
51	Mbala	lune, mois, règles, menstrues	-goonji; -woonji	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 102, 53
51	Mbala	lune	ŋgoondži	lexico : Mboma / Keller 1977
52	Mbala	montagne	mú-ruundzu	lexico : Daeleman 1959
52	Mbala	pente, déclivité, montée, montagne, plateau	-selu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 46
52	Mbala	montagne	muselu	lexico : Mboma / Keller 1977
52	Mbala	montagne	mošelu	lexico : Mafuta / Keller 1977
52	Mbala	montagne	-sé:lù	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
53	Mbala	bouche	mú-bvúumbu	lexico : Daeleman 1959
53	Mbala	bouche	gan	lexico : Mboma / Keller 1977
53	Mbala	bouche	gən, magən	lexico : Gangu / Keller 1977
53	Mbala	bouche	gán, mà-	lexico : Vansina
53	Mbala	bouche	-ganu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 18
54	Mbala	ongle	í-ba	lexico : Daeleman 1959
(54)	Mbala	griffe	yala ŋa ndžila	lexico : Mboma / Keller 1977
54	Mbala	griffe	yaala ndžila	lexico : Gangu / Keller 1977
54	Mbala	griffe	yaala nžila	lexico : Mafuta / Keller 1977
54	Mbala	ongle	diyala	lexico : Mboma / Keller 1977; Gt CS 919
54	Mbala	ongle	-ala	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 1
55	Mbala	nom	í-žíná	lexico : Daeleman 1959

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
55	Mbala	nom	j i n a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 30
55	Mbala	nom	ž i i n a l i m u u t	lexico : Gangu / Keller 1977
55	Mbala	nom	ž i i n a l i m u u t u	lexico : Mboma / Keller 1977
55	Mbala	nom	j í n á, mà j í n á	lexico : Vansina
56	Mbala	cou	ń - s h í í ŋ u	lexico : Daeleman 1959; Gt CS 327
56	Mbala	cou	-g o d a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 20
56	Mbala	cou	k o o d a h	lexico : Mboma / Keller 1977
56	Mbala	cou	k o t	lexico : Gangu / Keller 1977
56	Mbala	cou	k o t a	lexico : Mafuta / Keller 1977
56	Mbala	cou	-ŋ ì n g ā	lexico : Vansina
57	Mbala	nouveau	é - v y a	lexico : Daeleman 1959
57	Mbala	nouveau	-h y e -h y e h y e	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 28

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
57	Mbala	nouveau	giima gižigižigi	lexico : Mboma / Keller 1977
57	Mbala	nouveau	kihyegihieh	lexico : Gangu / Keller 1977
57	Mbala	nouveau (parfois redoublé)	-hí	lexico : Vansina
58	Mbala	nuit	ú-pfúkú	lexico : Daeleman 1959
58	Mbala	nuit	piiba	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 107
58	Mbala	nuit	piiba	lexico : Mboma / Keller 1977
58	Mbala	nuit	mupiip	lexico : Gangu / Keller 1977
58	Mbala	nuit	piip, mopiip	lexico : Mafuta / Keller 1977
58	Mbala	nuit	pììpà	lexico : Vansina
59	Mbala	nez;	í-zúru	lexico : Daeleman 1959
59	Mbala	nez	muzulu, mizulu	lexico : Mboma / Keller 1977
59	Mbala	nez	-súlú	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
59	Mbala	nez; cl.5/6 narine	-z u l u	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 106
60	Mbala	un	̣mu	lexico : Daeleman 1959
60	Mbala	un	-m o s h i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 120
60	Mbala	un	o m o š i	lexico : Mboma / Keller 1977
60	Mbala	un	-m ò f ì	lexico : Vansina
60	Mbala	un	o m o š i ?	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
61	Mbala	chemin; dehors, le chemin, la permission, le moyen	-buga; guumbúga, mbúga	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 76; Grégoire 1975 : 268
61	Mbala	chemin; petit chemin	ń z i l á; k á z i l á, t u-	lexico : Daeleman 1959
61	Mbala	sentier	mbuga ye žigi žigi	lexico : Mboma / Keller 1977
61	Mbala	chemin	mbù:ká	lexico : Vansina
62	Mbala	homme	-u du, h a a du	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 51
62	Mbala	terre	ma a n u	lexico : Mboma / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
62	Mbala	sentier	mo s e e	lexico : Mbwishu / Keller 1977
62	Mbala	personne	- t ù	lexico : Vansina
62	Mbala	sentier	mo š e e	lexico : Mafuta / Keller 1977
63	Mbala	pluie	ń-v ú l a	lexico : Daeleman 1959
63	Mbala	pluie	mv u l a	lexico : Mboma / Keller 1977
63	Mbala	pluie	mv u l a	lexico : Gangu / Keller 1977
63	Mbala	pluie	mv ú l á	lexico : Vansina
63	Mbala	pluie	-v u l a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 111, 51
64	Mbala	rouge	≤l ó l ó k a	lexico : Daeleman 1959
64	Mbala	rouge	-be e n g a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 116, 4
64	Mbala	rouge	k u b e e ŋ k a	lexico : Gangu / Keller 1977
64	Mbala	rouge	k u b e e n g a	lexico : Mboma / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
64	Mbala	rouge	-bé:ŋgā	lexico : Vansina
65	Mbala	racine (s souligné : sh ?)	múu-nsí	lexico : Daeleman 1959
65	Mbala	racine, nerf	-gashi	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 18
65	Mbala	racine	misusu mimadoŋga	lexico : Mboma / Keller 1977
65	Mbala	racine	nisosu	lexico : Mbwishi / Keller 1977
65	Mbala	racine	nisosu mimadonda	lexico : Gangu / Keller 1977
65	Mbala	racine	-kà:fî	lexico : Vansina
66	Mbala	rond	-boondí	lexico : Daeleman 1959
66	Mbala	rond	bidibidi	lexico : Ndolo 1954
66	Mbala	dire	kohosa	lexico : Gangu / Keller 1977
66	Mbala	dire	hosa / ihosa	lexico : Mbwishi / Keller 1977
66	Mbala	rond	gemayena õron kimbi bugudugi	lexico : Mboma / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
67	Mbala	sable	rú-sééŋa, ñ-	lexico : Daeleman 1959
67	Mbala	sable	zeelu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 117
67	Mbala	sable chaud de la route	fe'deengi	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 14
67	Mbala	sable	zeelu	lexico : Mboma / Keller 1977
67	Mbala	sable	zee	lexico : Gangu / Keller 1977
67	Mbala	sable	zeet	lexico : Mbwishi / Keller 1977
67	Mbala	sable	-zélò, màzélò	lexico : Vansina
68	Mbala	dire	(kú)vósyá	lexico : Daeleman 1959
68	Mbala	dire à, prévenir	gwaambila, -amb-il-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 1
68	Mbala	dire	hosa	lexico : Mboma / Keller 1977
68	Mbala	dire	ṽ-à:mbìdì	lexico : Vansina
69	Mbala	voir	(kú)móna	lexico : Daeleman 1959

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
69	Mbala	voir	g o d a l a	lexico : Mboma / Keller 1977
69	Mbala	voir	g ũ - d á : l á	lexico : Vansina
69	Mbala	voir, trouver	- d a a l -	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 8
69	Mbala	voir	k o d a l a	lexico : Gangu / Keller 1977
70	Mbala	fruit (générique), bouton, éruption sur la peau; p 117	l u - n d u m b a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 39, 117
70	Mbala	semence	r ũ - k e n á	lexico : Daeleman 1959
70	Mbala	semence	r ũ - n ó n a	lexico : Daeleman 1959
70	Mbala	semence	n d u m b a	lexico : Mboma / Keller 1977
70	Mbala	semence	y i g u d u m a ŋ g a n a	lexico : Mboma / Keller 1977
70	Mbala	semence	n d u ŋ g a ž i g u g u n a m b i g i	lexico : Mbwishu / Keller 1977
70	Mbala	semence	n d u m b a ž i g u g u n a	lexico : Gangu / Keller 1977
70	Mbala	semence	ñ d ú m b à , m à n d ú m b à	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
71	Mbala	être assis	(kú)wííla	lexico : Daeleman 1959
71	Mbala	s'asseoir	bwa ha s	lexico : Mboma / Keller 1977
71	Mbala	s'asseoir	bwa ha š	lexico : Gangu / Keller 1977
71	Mbala	assis	ka a š i	lexico : Mboma / Keller 1977
71	Mbala	être assis	ũ-kàl à bá:f	lexico : Vansina
71	Mbala	s'asseoir	-bu- ha a sh i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 66
71	Mbala	s'asseoir	kubwa ha š	lexico : Mbwishi / Keller 1977
72	Mbala	peau	c í-s é y á	lexico : Daeleman 1959
72	Mbala	peau, cuir sans poils	gobu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 20
72	Mbala	peau	govu širi muundu	lexico : Mboma / Keller 1977
72	Mbala	peau	gobu širivasidu	lexico : Mbwishi / Keller 1977
72	Mbala	peau	-g à n d à	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
73	Mbala	sommeil	du lu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 118, 11
73	Mbala	sommeil	du lu	lexico : Mboma / Keller 1977
74	Mbala	petit, peu	-jigi jigi	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 29
74	Mbala	petit	kazi ga žigi	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
74	Mbala	petit	mu ži gi žigi	lexico : Mboma / Keller 1977
74	Mbala	petit	-jìkì jìkì	lexico : Vansina
74	Mbala	petit	-nde endí	lexico : Daeleman 1959
75	Mbala	fumée	mwí í shi	lexico : Daeleman 1959
75	Mbala	fumée	mwii ši	lexico : Mboma / Keller 1977
75	Mbala	fumée	mwii ši h	lexico : Gangu / Keller 1977
75	Mbala	se tenir debout	za a ngu lu ga	lexico : Mafuta / Keller 1977
75	Mbala	fumée	-ò:fì, mò:fì, my ò fì	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
75	Mbala	fumée	-i s h i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 29
76	Mbala	être debout	(k ú) z á v u k a	lexico : Daeleman 1959
76	Mbala	être debout	(k) w í í m á n a	lexico : Daeleman 1959
76	Mbala	debout	mu m u g i j i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 81, 37
76	Mbala	être debout	ù-z à n g ù l ù k ù	lexico : Vansina
76	Mbala	se tenir debout; debout	z a n g u l u g a	lexico : Mboma / Keller 1977
77	Mbala	étoile	mú-s o ŋ ó n i k a, n í-	lexico : Daeleman 1959
77	Mbala	étoile	m o o d a	lexico : Mboma / Keller 1977
77	Mbala	étoile	m o o d a h, m i y o o d a h	lexico : Gangu/ Keller 1977
77	Mbala	étoile	m ò ó t à, m y ò ó t à	lexico : Vansina
77	Mbala	étoile	-o d a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 90, 41
78	Mbala	Pierre	í-wu	lexico : Daeleman 1959

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
78	Mbala	pierre, meule, rocher; grêle litt. pluie de pierre	-ma n i ; mvú l a y i ma n a n i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 36; 116
78	Mbala	pierre	ma a n i i	lexico : Mboma / Keller 1977
78	Mbala	stone	ma a n i i , ma m a i	lexico : Gangu / Keller 1977
78	Mbala	stone	ma a n i i , ma m a n	lexico : Mafuta / Keller 1977
78	Mbala	pierre	ì m á n í , m à m á n í	lexico : Vansina
79	Mbala	soleil, heure, chaleur	da a n g u	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 8
79	Mbala	soleil	í t á z í	lexico : Daeleman 1959
79	Mbala	soleil	da a n g u	lexico : Mboma / Keller 1977
79	Mbala	soleil	mw-à : n ì , my-	lexico : Vansina
80	Mbala	nager	(k) ó ó y í l a	lexico : Daeleman 1959
80	Mbala	arbre cl. 7/8 arbuste, plante, herbe, saleté	mu-d o o n d u	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 11
80	Mbala	nager	g u g a s a	lexico : Mboma / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
80	Mbala	nager	k o g a ?	lexico : Gangu / Keller 1977
80	Mbala	nager	g ũ - k â s â	lexico : Vansina
81	Mbala	queue	m ũ - k i l a	lexico : Daeleman 1959
81	Mbala	queue	- g í l á	lexico : Vansina
81	Mbala	queue	- g i l a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 19
81	Mbala	queue	mu - g i l a	lexico : Mboma / Keller 1977
82	Mbala	langue	r ũ - d í m i , ñ -	lexico : Daeleman 1959
82	Mbala	langue (membrane)	d i m i	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 11
82	Mbala	langue	d í m í , m a l í m í	lexico : Vansina
82	Mbala	langue	d i n i	lexico : Mboma / Keller 1977
82	Mbala	langue	l i m i , m a l i m i	lexico : Gangu / Keller 1977
82	Mbala	langue	d i m i , l u d i m i	lexico : Mafuta / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
83	Mbala	dent	í-zééwu, má-	lexico : Daeleman 1959
83	Mbala	dent	-a s u, má s u	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 2
83	Mbala	dent	mə s	lexico : Mboma / Keller 1977
83	Mbala	dent	i d i y a s, mə s	lexico : Gangu / Keller 1977
83	Mbala	dent	ma a z u	lexico : Mbwishi / Keller 1977
83	Mbala	dent	b u y a s, ma s	lexico : Mafuta / Keller 1977
83	Mbala	dent	m é s ù, má s ù	lexico : Vansina
84	Mbala	arbre	mú-tóóndó, ní-	lexico : Daeleman 1959
84	Mbala	arbre	mud o n d u	lexico : Mboma / Keller 1977
84	Mbala	arbre	-d o o n d u	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 65
84	Mbala	arbre	mud o o n d u, mi-	lexico : Mbwishi / Keller 1977
84	Mbala	arbre	-j ó n d ù	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
85	Mbala	deux	ɿaádi	lexico : Daeleman 1959
85	Mbala	deux	-adi	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 1
85	Mbala	deux	mbayi	lexico : Mboma / Keller 1977
85	Mbala	deux	-mbàdì	lexico : Vansina
85	Mbala	deux	mbadi?	lexico : Gangu / Keller 197
86	Mbala	marcher	kweénda	lexico : Daeleman 1959
86	Mbala	marcher	-è:ndà, wè:ndà	lexico : Vansina
86	Mbala	marcher	gweenda	lexico : Mboma / Keller 1977
86/ 93	Mbala	aller, marcher	gweenda gu miilu; -end-	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 13
87	Mbala	chaud	ɿkéémena	lexico : Daeleman 1959
87	Mbala	chaleur perçue par le corps	-lugulu	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 35
87	Mbala	chaud	mwaani	lexico : Mboma / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
88	Mbala	eau	mé y a	lexico : Daeleman 1959
88	Mbala	eau	- i ma	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 28
88	Mbala	eau	me ema	lexico : Mboma / Keller 1977
88	Mbala	eau	me em	lexico : Gangu / Keller 1977
88	Mbala	eau	-è:mà, mè:mà	lexico : Vansina
89	Mbala	quoi	c í i - n í	lexico : Daeleman 1959
89	Mbala	quoi	y i g i	lexico : Ndolo 1954
89	Mbala	quoi	y i g i	lexico : Mboma / Keller 1977
89	Mbala	quoi	y i g i t	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
90	Mbala	blanc	≠ t ó ó k a	lexico : Daeleman 1959
90	Mbala	blanc	p e e m b i	lexico : Mafuta / Keller 1977
90	Mbala	blanc	p e e m p i	lexico : Mboma / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
90	Mbala	blanc	wubangua	lexico : Mbwishish / Keller 1977
90	Mbala	blanc	-bè:ngà	lexico : Vansina
91	Mbala	qui	ńńí , áa-ní	lexico : Daeleman 1959
91	Mbala	qui ?	naa, na'a	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 38
91	Mbala	qui	naa	lexico : Mboma / Keller 1977
91	Mbala	qui	na	lexico : Gangu / Keller 1977
91	Mbala	qui	na	lexico : Mbwiishi / Keller 1977
92	Mbala	femme	mwááná múkazi; ááná kazi	lexico : Daeleman 1959
92	Mbala	femme (adulte, mariée)	-ngela	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 39
92	Mbala	femme	-gosuna	lexico : Ndolo, Malasi 1972 : 22
92	Mbala	femme	mogosuna	lexico : Mboma / Keller 1977
92	Mbala	femme	-gósóná	lexico : Vansina

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H41

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
93	Mbala	aller	gweent	lexico : Mboma / Keller 1977